

Účastníci původního řízení

Žalobce: Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer

Žalovaný: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Předběžná otázka

Má být článek 32 nařízení (ES) č. 796/2004 ⁽¹⁾ vykládán tak, že se vždy musí uskutečnit fyzická prohlídka v terénu, dříve než lze na základě leteckých snímků pořízených v souvislosti s kontrolou prohlášení učinit závěr, že údaj majitele zemědělského podniku je nesprávný?

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 796/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro podmíněnost, odlišení a integrovaný administrativní a kontrolní systém podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce (Úř. věst. L 141, s. 18; Zvl. vyd. 03/44, s. 243).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nizozemsko) dne 31. října 2012 — X, další účastník: Heffingsambtenaar van de gemeente Z

(Věc C-486/12)

(2013/C 26/45)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Účastníci původního řízení

Žalobce: X

Další účastník: Heffingsambtenaar van de gemeente Z

Předběžné otázky

- 1) Jsou splněny požadavky sdělení uvedeného v čl. 12 písm. a) druhé odrážce směrnice ⁽¹⁾ týkajícího se údajů, které jsou zpracovávány, poskytnutím informace (podle čl. 79 odst. 2 Wet GBA — zákona o základním rejstříku osobních údajů vedených u správních orgánů obce)?
- 2) Brání čl. 12 písm. a) směrnice vybírání poplatků za sdělení osobních údajů, které jsou zpracovávány, prostřednictvím výpisu ze základního rejstříku správních orgánů obce?

- 3) Pokud bude na otázku 2 odpovězeno záporně: Je výběr předmětných poplatků nadměrný ve smyslu čl. 12 písm. a) směrnice?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, s. 31; Zvl. vyd. 13/15, s. 355).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense (Španělsko) dne 2. listopadu 2012 — Vueling Airlines S.A. v. Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

(Věc C-487/12)

(2013/C 26/46)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Vueling Airlines S.A.

Žalovaný: Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

Předběžné otázky

Má se čl. 22 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 ze dne 24. září 2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství ⁽¹⁾ vykládat tak, že brání vnitrostátnímu právnímu předpisu (článek 97 zákona č. 48/1960 o letecké dopravě), který ukládá dopravcům v oblasti osobní letecké dopravy povinnost přiznávat cestujícím ve všech případech právo na odbavení zavazadla, aniž přitom dojde ke zvýšení ceny nebo k uplatnění přírážky k základní smluvní ceně letenky?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 293, s. 3.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 5. listopadu 2012 — Conseil national de l'ordre des médecins v. Ministère des affaires sociales et de la santé

(Věc C-492/12)

(2013/C 26/47)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État

Účastníci původního řízení

Žalobce: Conseil national de l'ordre des médecins